Citación: BDHespBU.03.01, consulta: 25-11-2026

Ref. Hesperia: BU.03.01

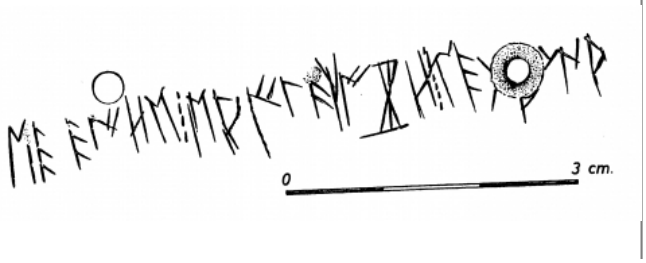
CABECERA			
REF. MLH:	K.24.01	**YACIMIENTO:**	La Mesa
MUNICIPIO:	Belorado	**PROVINCIA:**	Burgos
N. INV.:	MA Burgos; N. Inv.: 8.708	**OBJETO:**	T
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	BRONCE	**TIPO:**	
SOPORTE:	TESERA	**FORMA:**	Zoomorfa
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	tésera de hospitalidad	**DIMENSIONES OBJETO:**	2,3 x 6,9 x 0,1
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	1
H. MÁX. LETRA:	7	**H. MÍN. LETRA:**	4
CONSERV. EPG:	R	**CONS. ARQ:**	B
RESPONS EPIGR:		**REVISORES:**	ELM, ALF, CJC, ENF
RESPONS ARQUEOL.:	MGM	**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	**s̱e+eios**:**saileṯi̱ikoo**:**meḏa̱a̱ma**
APARATO CRÍTICO:	***s̱e+eios***, **seḵe̱eios** MLH, **se[.]eios** Simón Cornago ***saileṯi̱ikoo***, **sailetiikoo** Simón Cornago ***meḏa̱a̱ma***, **metaama** Simón Cornago

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
FTE. LEC.: Jordán 2007	**SEPARADORES:** cuatro y cinco puntos
NÚM. TEXTOS: 1	**LENGUA:** CELTIBERICO
SIGNARIO: CELTIBERICO E.	**METROLOGÍA:** carece
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	Grabado por medio de trazos finos, inconstantes y casi cursivos en un única cara (reverso), comenzando en la parte inferior de la cola hasta la cabeza. Signario celtibérico oriental. La escritura es redundante. Las interpunciones están formadas por cuatro y cinco puntos. La primera secuencia de la inscripción fue restituida con acierto por los editores como **sekeeios**, ***segeeios*** en transcripción dual, a juzgar por los testimonios que se encuentran en otras inscripciones burgalesas. *Segeius* se halla en Lara de los Infantes, prov. de Burgos (*CMB*: 56, nº 397, *ERLara* 71), y la otra en Quintanilla de las Viñas en la misma provincia, (*ERLara* 194). Existe otro *Segei* procedente de Castandiello, Morcín, prov. de Orense (CIL II 2698, *ERA* 95, nº 24). Se podría añadir a estos *Seggei* de Belorado, prov. de Burgos (*AE* 1985, 587). Cf. la inscripción galo-griega [G-4] σεκειος δουγιλιος. ***sailetiikoo*** puede considerarse la mención del grupo familiar, esta vez en genitivo del singular, en lugar del más habitual en plural. También podría tratarse del patrónimo. En cuanto a ***medaama***, los editores propusieron un ablativo del singular con pérdida de la *-*d*, que indicaría la *origo* de Segeyo. Es posible, no obstante, que efectivamente se haya producido la elisión de la -*d*. Sería, pues, un ablativo, pero no indicaría la *origo* de Segeyo, sino la del pacto, al modo de la Tésera Fröhner: 'Segeyo del GF Sailético. (Pacto) de Metama'. Una alternativa a esta

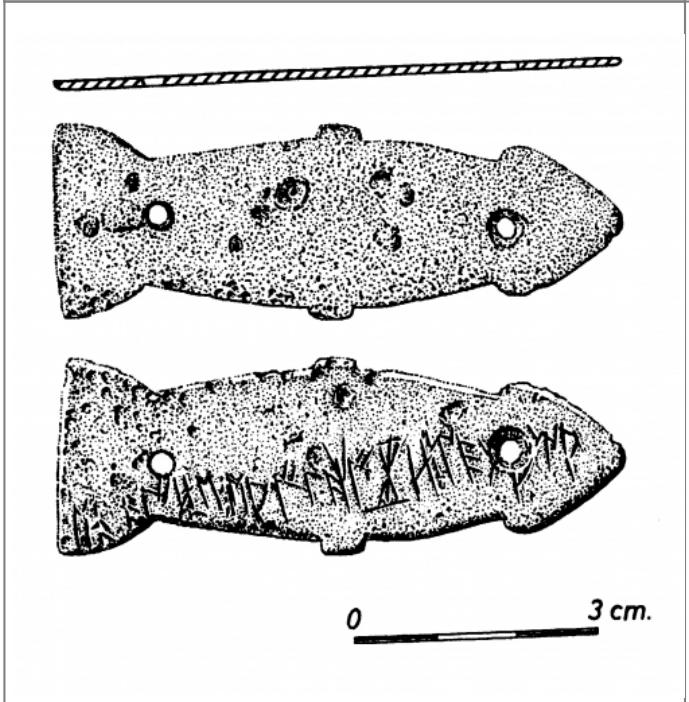
	interpretación es que sea una fórmula en la que ambas partes están referidas en N.sg. De manera que su significado sería: 'Segeyo del GF Sailético. Metama'. ***medaama*** está entonces en N.sg. El patrón de las dos partes en N. está testimoniado en la tésera latina de Trasacco [CIL I2 1764] *T(itus) · Manlius · T(iti) f(ilius) / hospes / T(itus) · Staiodius · N(umeri) //·f(ilius)* = 'T. Manlio, hijo de T. / Huésped. / T. Esteodio, hijo de N.'.
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Esta inscripción parece ser coherente con el sistema dual de escritura (Jordán 2007), pues el signo **ko**, escrito con el alógrafo **ko**3, cuadra con la morfología de la palabra, a saber, **saitelikoo**, genónimo en G. sg. con formación adjetiva derivada con el sufijo *-*ko*-. Para la última palabra no hay apoyo etimológico. Las variantes de los signos son: **s**1, **e**3, **o**2, **a**1, **l**1, **ti**3, **ko**3, **m**2.
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	1990
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	casual
DATACIÓN:	Siglo - I, incluyendo el cambio de era.
CRIT. DAT.:	Histórico-paleográficos: para los comienzos de la escritura redundante hay que tener en cuenta la necesidad de un período de convivencia entre el signario paleohispánico y el alfabeto latino. La fecha de abandono coincidiría con la general del abandono del signario paleohispánico.
CONTEXTO HALLAZGO:	Se halló de manera casual por parte del Dr. Jaime Esparza y Rodríguez de Trujillo en La Mesa de Belorado, Burgos. Se trata de un castro romanizado localizado en una meseta sobre el río Tirón, en la provincia de Burgos. La población se hallaba en territorio túrmogo. Ha habido autores que han identificado el poblado indígena con la población de *Deobrigula*, citada por Ptolomeo 2.6.51, Δεοβρίγουλα; It. Ant. 449.6 *Deobrigula*; 454.3 *Teobrigula* (*mansio* de las vías XXXII y XXXIV, entre *Segisamum* y *Tritium*). Esta identificación dista mucho de ser segura.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Forma de pez. En los estrangulamientos del cuerpo que dan paso a la cabeza y a la cola figuran sendos orificios de 3 mm de diam., uno de los cuales (el que está en la cabeza) muestra signos de haber sido agrandado por ambas caras, hasta los 5 mm de diam. Presenta superficie alterada, probablemente debido a los cloruros, pudiendo individualizarse una serie de nidos de corrosión. En una de sus caras, biselada y suavemente redondeada, de izquierda a derecha, y de cola a cabeza, se encuentra la inscripción (Romero y Elorza, 1990, 191).
BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Romero - Elorza 1990, 189-204
BIBL. FILOL.:	Gorrochategui 1994c, 16; MLH IV, 712-713; Jordán 2004b, 271-273, SP.T.22; Villar - Prósper 2005, 189-190, 279; Jordán 2007, 119; Simón Cornago 2008a; Beltrán et alii 2009, 625-668, 643, 644; Simón Cornago 2013, 295-380, 388 (Lám. IV, foto), 400 (Lám. 10), 406 (Lám. 15, foto), 427, 445-446, 518 (foto), T15; Jordán 2019, 577-579
BIBL. ARQUEOL.:	Lorrio 1997; Balbín 2006, nº 11
ILUSTRACIONES	





Créditos: FBLl

Créditos: FBLl



Créditos: FBLl